



Sesida dals

22 da zercladur 2021

Communitgà ils

29 da zercladur 2021

Protocol nr.

586/2021

Incumbensa Caviezel (Tavau Clavadel)

concernent la renconuschientscha d'entradas pli pitschnas/
da custs supplementars COVID-19 a partir dal mars 2021

Resposta da la Regenza

Cun il conclus dals 14 d'avrigl 2020 (prot. nr. 289/2020) ha la Regenza relaschè l'Ordinaziun davart il pajament da prestaziuns d'utilitad publica ad ospitals publics e davart la surpigliada da perditas d'entradas d'ospitals sco mesira per dumagnar la pandemia da COVID-19. L'ordinaziun che valeva fin ils 28 da favrer 2021 ha gì l'intent da surpigliar las perditas d'entradas ch'èn vegnidas chaschunadas dal scumond ordinà dal Cussegl federal da desister a partir dals 21 da mars 2020 da far visitas medicinalas, tractaments medicinalas e terapias medicinalas (operaziuns) betg urgentas (art. 10a al. 2 da l'Ordinaziun 2 davart las mesiras per cumbatter il coronavirus (COVID-19) [Ordinaziun 2 davart COVID-19; CS 818.101.24]). Quest scumond è puspè vegnì abolì dal Cussegl federal ils 27 d'avrigl 2020. A la gronda part dals manaschis èsi gartegià en il decurs da l'onn 2020, da prender suenter almain ina part da las operaziuns spustadas. Correspundentamain sto ina part dals 27,8 milliuns francs pajads ora puspè vegnir restituida. Tenor la decleraziun persunala dals manaschis per la fin da l'onn 2020 importa la summa che sto vegnir pajada enavos var 6,7 milliuns francs. L'atezza definitiva dals imports vegn fixada da la Regenza suenter avoir verificà las indicaziuns dals manaschis.

Cuntinuar cun la cuvrada da las perditas d'entradas dals ospitals er durant l'onn 2021 na fiss betg gist cumpareglià cun il rest da l'economia, perquai che las perditas d'entradas da l'onn 2021 na pon betg vegnir motivadas cun in scumond da far operaziuns, mabain primarmain cun il regress dal turissem resp. cun la situaziun economica en general. En il sector da l'indemnisaziun per cas da direzza d'interpresas vegnan deliberads daners, sche la perdita da la svieuta è stada almain 40 pertschient u sch'ina interpresa è stada serrada durant almain 40 dis pervia d'ina ordinaziun uffiziala. En l'incumbensa vegn numnà il regress da l'occupaziun staziunara dad en media 12 pertschient. Resguardond la directiva per pajar ina indemnisaziun per cas da direzza na pari betg inditgà da cuntinuar cun la cuvrada da las perditas d'entradas e d'elavurar ina basa legala respectiva per quai.

Per cuvrir ils custs supplementars ch'èn resultads supplementarmain en connex cun la pandemia basta l'art. 24 al. 2 lit. i da la Lescha per promover la tgira da personas

malsaunas e l'assistenza da personas attempadas e da personas che basegnan tgira (Lescha per promover la tgira da personas malsaunas; DG 506.000). Tenor la retschertga tar ils manaschis importan ils custs supplementars en l'emprim quartal dal 2021 var 1,8 milliuns francs, extrapolà per tut l'onn 2021 pia stgars sur 7 milliuns francs. La Regenza ha l'intenziun da renconuscher quests custs supplementars sco prestaziuns d'utilitad publica dal provediment medicinal per cas d'urgenza e per catastrofas e d'als cuvrir cun contribuziuns supplementaras.

Tar il punct 1: Ils custs supplementars chaschunads da la pandemia pon vegnir surpigliads en il rom da las basas legalas existentas. La surpigliada da las perditas dal retgav para nuncunvegna – cumpareglià cun autras interpresas en il chantun. Pervia da quai vegni desistì d'elavurar ina nova basa legala.

Tar il punct 2: La Cumissiun per sanadad e fatgs socials (CSF) aveva inoltrà la sessiun da zercladur 2011 ina incumbensa d'examinar il detretschament da las incumbensas e da las finanzas en la tgira da personas malsaunas. L'expert extern ch'è vegnì nominà silsunter ha examinà en spezial, sut tge circumstanzas ch'ina midada da sistem ad ina finanziaziun dals ospitals sulettamain tras il chantun ed ad ina finanziaziun da la tgira unicamain tras las vischnancas fiss pussaivla, sche las instituziuns responsablas restassan las medemas e cun tge consequenzas ch'ina tala midada da sistem fiss colliada. En la sessiun da zercladur 2016 ha il Cussegl grond prendì enconuschientscha dal rapport ed è s'exprimì cun ina gronda majoritad per la cuntinuaziun da las regulaziuns vertentas da la finanziaziun dals ospitals. Pervia da questa situaziun da partenza resguarda la Regenza ina nova analisa generala da la finanziaziun dals ospitals sco inditgada il pli baud en 5 onns. Dal rest vegni actualmain examinà, en tge autezza ch'in credit posteriur duai vegnir dumandà per las prestaziuns d'utilitad publica da l'onn 2021 per pudair indemniser ils custs supplementars che vegnan chaschunads supplementarmain en connex cun la pandemia.

Sa basond sin questas explicaziuns propona la Regenza al Cussegl grond da refusar questa incumbensa.



En num da la Regenza

Il president:

Dr. Mario Cavigelli

Il chancelier:

Daniel Spadin